

第9課

အခန်း 9

せいりせいとん
整理整頓

စနစ်တကျထားရှိခြင်း

第9課(1) အခန်း 9 (1)

実習生のリンさんは作業場で指示された加工の作業をしています。

အလုပ်သင် ကိုလင်းက အလုပ်ရုံမှာ ညွှန်ကြားချက်ရထားတဲ့အလုပ်ကို လုပ်နေတယ်။

第9課(1) အခန်း 9 (1)

リン: ^{すずき}鈴木さん、^{かこう}加工は^お終わりました。

鈴木: ^{すずき}じゃ、^{きょう}今日は^{つか}ここまで、^{どうぐ}使った^{もど}道具を戻して。

リン: ^ああ、^{すみません}すみません。この^{スパナ}スパナは^{どこ}どこに^戻戻しますか。

^{わす}忘れてしまいました。

鈴木: ^ああその^{こうぐ}工具^か掛けだよ。^{ざいりょう}材料の^{たな}棚の^{よこ}横。

リン: ^{こうぐ}工具^か掛け.....^{ああ}ああ、^ああそこですね。

鈴木: ^{しゅるい}種類や^{おお}大きさを^みよく^か見て、^か掛けてくださいね。

リン: ^{はい}はい、^{わかりました}わかりました。

L: ^{ဦးဆူဇူကီ}ဦးဆူဇူကီ အလုပ်ပြီးပါပြီ။

S: ^{ဒါဆို ဒီနေ့ဟာ}ဒါဆို ဒီနေ့ဟာ ^{ဒီလောက်ပါပဲ။}ဒီလောက်ပါပဲ။ ^{သုံးထားတဲ့ကိရိယာများ}သုံးထားတဲ့ကိရိယာများ ^{ပြန်သိမ်းပါ။}ပြန်သိမ်းပါ။

L: ^{အင်း}အင်း ထုတ်ဆိတ်လောက်။ ^{ဒီခွကို}ဒီခွကို ^{ဘယ်မှာ}ဘယ်မှာ ^{ပြန်သိမ်းမှာလဲ။}ပြန်သိမ်းမှာလဲ။ ^{မေ့သွားပြီ။}မေ့သွားပြီ။

S: ^{ဟိုဘက်က}ဟိုဘက်က ^{ကိရိယာချိတ်ဆွဲဘုတ်မှာပါ။}ကိရိယာချိတ်ဆွဲဘုတ်မှာပါ။ ^{ကုန်ကြမ်းစင်ရဲ့ဘေး။}ကုန်ကြမ်းစင်ရဲ့ဘေး။

L: ^{ကိရိယာချိတ်ဆွဲ.....}ကိရိယာချိတ်ဆွဲ..... ^{သိပြီ}သိပြီ ^{ဟိုဘက်မှာ}ဟိုဘက်မှာ ^{ဟုတ်တယ်နော်။}ဟုတ်တယ်နော်။

S: ^{အမျိုးအစားနဲ့}အမျိုးအစားနဲ့ ^{အကြီးအသေးကို}အကြီးအသေးကို ^{သေချာကြည့်ပြီး}သေချာကြည့်ပြီး ^{ချိတ်ပါနော်။}ချိတ်ပါနော်။

L: ^{ဟုတ်ကဲ့။}ဟုတ်ကဲ့။ ^{သဘောပေါက်ပါတယ်။}သဘောပေါက်ပါတယ်။

第9課(2) အခန်း 9 (2)

実習生のリンさんは工具を使って、作業をしています。
အလုပ်သင် ကိုလင်းက ကိရိယာများသုံးပြီး အလုပ်လုပ်နေတယ်။

第9課(3) အခန်း 9 (3)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんと作業台のところにいます。
အလုပ်သင် ကိုလင်းက သင်တန်းမှ ဦးဆူဇူကီနဲ့ အလုပ်ခုံမှာရှိတယ်။

第9課(3) အခန်း (3)

すずき きょう さぎょうだい まわ せいりせいとん
鈴木:今日は作業台の周りの整理整頓をしましょう。

リン:はい。

すずき い はこ い
鈴木:要るものはこの箱に入れて、

い はこ い
要らないものはその箱に入れてください。

い あか はこ い きいろ はこ
リン:要るものは赤い箱、要らないものは黄色い箱ですね。

すずき
鈴木:うん、そう。

リン:よくわからないものはどうしますか。

すずき い
鈴木:これに入れておいて。

しろ はこ
リン:白い箱ですね。わかりました。

S: ဒီနေ့ဟာ အလုပ်ခုံပတ်ဝန်းကျင်ကို စနစ်တကျထားမယ်။

L: ဟုတ်ကဲ့။

S: လိုအပ်တာကို ဒီဘူးထဲထည့်ပြီး မလိုအပ်တာကို ဟိုဘူးထဲထည့်ပါ။

L: လိုအပ်တာက အနီရောင်ဘူး မလိုအပ်တာက အဝါရောင်ဘူး ဟုတ်တယ်နော်။

S: ဟုတ်တယ်။ မှန်တယ်။

L: သိပ်မခွဲတတ်တဲ့ဟာဆိုရင် ဘယ်လိုလုပ်ရမှာလဲ။

S: ဒီထဲမှာ ထည့်ပေးထားပါ။

L: အဖြူရောင်ဘူး ဟုတ်တယ်နော်။ သဘောပေါက်ပါပြီ။